

IBM dashDB Enterprise for Transactions SaaS

Ce Descriptif de Services détaille le Service Cloud qu'IBM fournit au Client. Le terme « Client » signifie la société et ses destinataires et utilisateurs autorisés du Service Cloud. Le Devis et l'Autorisation d'Utilisation sont fournis séparément sous la forme de Documents de Transaction.

IBM Bluemix, la plateforme Cloud des normes ouvertes d'IBM pour la génération, l'exécution et la gestion des applications et des services, est un prérequis technique pour le Service Cloud. Les nouveaux utilisateurs peuvent s'inscrire à des fins d'accès, en complétant le formulaire d'inscription en ligne à l'adresse suivante :

<https://console.ng.bluemix.net/registration>.

1. Description du Service Cloud

Le présent Descriptif de Service Cloud s'applique aux Services IBM Cloud suivants :

1.1 Offres IBM dashDB Enterprise for Transactions SaaS

Les offres dashDB Enterprise for Transactions SaaS fournissent une base de données dashDB qui est optimisée pour le traitement des transactions en ligne (OLTP). Ce service inclut une base de données qui stocke les données utilisateur au format structuré. Cette base de données est accessible et modélisée selon les besoins de l'utilisateur par le biais de la console du service. La console du service permet aux utilisateurs de créer des tables, de charger des données dans les tables et d'interroger les données chargées par les utilisateurs.

1.1.1 IBM dashDB Enterprise for Transactions SaaS 2.8.500

Une base de données SQL par Instance de service sur un serveur dédié équipé d'une mémoire RAM de 8 Go et de 2 vCPU. Fournit jusqu'à 500 Go de stockage pour les données et les journaux.

1.1.2 IBM dashDB Enterprise for Transactions SaaS 12.128.1400

Une base de données par Instance de service sur un serveur Bare Metal dédié équipé d'une mémoire RAM de 128 Go et de 12 cœurs. Fournit jusqu'à 1400 Go de stockage SSD pour les données et les journaux.

1.1.3 IBM dashDB Enterprise for Transactions SaaS High Availability 2.8.500

Une base de données SQL par Instance de service sur des serveurs virtuels dédiés redondants équipés d'une mémoire RAM de 8 Go et de 2 vCPU. Fournit jusqu'à 500 Go de stockage pour les données et les journaux.

1.1.4 IBM dashDB Enterprise for Transactions SaaS High Availability 12.128.1400

Une base de données SQL par Instance de service sur des serveurs Bare Metal dédiés redondants équipés d'une mémoire RAM de 128 Go et de 12 cœurs. Fournit jusqu'à 1400 Go de stockage SSD pour les données et les journaux.

1.2 Services à Distance

1.2.1 IBM dashDB Enterprise for Transactions SaaS Jump Start

Fournit jusqu'à 50 heures de conseils à distance pour les activités de lancement, y compris (1) une assistance pour les scénarios d'utilisation, (2) l'accompagnement sur les procédures recommandées pour les rapports, les tableaux de bord et autres outils système, (3) une assistance guidée et des conseils sur la préparation, l'exécution et la validation du chargement initial des données et (4) d'autres sujets présentant un intérêt liés à l'administration et la configuration (ci-après dénommées collectivement « Activités de Lancement »). Les Services sont acquis par Engagement et arrivent à expiration 90 jours suivant la date d'acquisition des droits d'utilisation de ce Service à Distance ou à partir de la date à laquelle le Client est informé par IBM que l'accès au Service Cloud est disponible, la date la plus tardive étant retenue, que toutes les heures aient été utilisées ou non.

1.2.2 IBM dashDB Enterprise for Transactions SaaS Accelerator

Fournit jusqu'à 50 heures de conseils à distance pour la réalisation des Activités de Lancement ou d'autres activités spécifiées et ciblées au moment de l'achat dans un ou plusieurs documents de transaction convenus d'un commun accord. Les Services sont acquis par Engagement et arrivent à expiration 12 mois suivant la date d'acquisition des droits d'utilisation de ce Service à Distance ou le

dernier jour de la période d'abonnement initiale au Service Cloud, la date la plus proche étant retenue, que toutes les heures aient été utilisées ou non.

2. Description de la Sécurité

2.1 Privacy Shield

Ce Service Cloud est inclus dans la certification Privacy Shield d'IBM qui s'applique lorsque le Client choisit de faire héberger le Service Cloud dans un centre de données situé aux États-Unis. La politique de confidentialité Privacy Shield d'IBM s'applique à cette offre et est disponible à l'adresse suivante : http://www.ibm.com/privacy/details/us/en/privacy_shield.html.

2.2 Informations personnelles et données réglementées

Ce Service Cloud n'a aucune exigence de sécurité spécifique au contenu réglementé, tel que les informations personnelles ou les informations personnelles sensibles. Le Client est tenu de déterminer si ce Service Cloud répond à ses besoins quant au type du Contenu que le Client utilise en rapport avec le Service Cloud. Le Service Cloud ne doit pas être utilisé pour la transmission ou le stockage des informations personnelles sur la santé protégées en vertu de la loi U.S. Health Insurance Portability and Accountability Act (« HIPAA ») de 1996, sauf (a) si IBM et le Client ont conclu un accord de partenariat applicable et (b) qu'IBM fournit au Client une confirmation écrite expresse indiquant que le Service Cloud peut être utilisé avec des informations personnelles sur la santé. Le Service Cloud ne sera en aucun cas utilisé pour le traitement des informations personnelles sur la santé en tant que mécanisme de centralisation de données médicales au sens de la loi HIPAA.

2.3 Utilisation des Données Compilées

IBM pourra surveiller l'utilisation du Service Cloud par le Client, à des fins de recherche, de test et de développement en interne d'IBM pour les améliorations ou extensions du Service Cloud ou pour le développement de nouveaux services ou pour fournir au Client des services additionnels offrant une expérience plus personnalisée et significative aux utilisateurs. Dans ce cadre, IBM peut compiler et analyser, au format agrégé et anonyme, des informations récapitulatives reflétant l'utilisation du Service Cloud par les utilisateurs autorisés du Client, ainsi que préparer des rapports, des études, des analyses et d'autres travaux à partir de cette compilation et cette analyse (ci-après dénommées collectivement « Données Compilées »). IBM conserve les droits de propriété sur les Données Compilées.

2.4 Gestion des Utilisateurs

Lorsque le Service Cloud est mis à disposition, un administrateur unique est créé pour le Client. La console dashDB permet aux administrateurs de créer des utilisateurs supplémentaires. Le Client assume l'entière responsabilité de la gestion des utilisateurs définis via la console, ainsi que le niveau d'accès qui leur est attribué.

2.5 Accès direct au magasin de données des Services Cloud

Les utilisateurs administrateurs et standard sont tous deux en mesure d'accéder directement au magasin de données du Service Cloud à l'aide de logiciels client IBM DB2 hors du Service Cloud. Il incombe au Client de veiller à ce que cet accès soit sécurisé conformément aux exigences du Client. Par exemple, le Client peut configurer ses clients de sorte que SSL soit utilisé pour protéger le trafic réseau.

2.6 Contrôle d'accès de niveau table

Le Service Cloud permet au Client de gérer les droits d'accès associés à certains objets de base de données, tels que des tables. Le Client est entièrement responsable de l'affectation, la gestion et la vérification de ces droits d'accès.

2.7 Rapports d'audit

Des rapports de surveillance sont mis à la disposition du Client par le biais de la console dashDB. Le Client assume l'entière responsabilité de l'accès aux rapports et de leur interprétation, afin de déterminer si l'activité qu'ils reflètent est autorisée.

2.8 Chiffrement

Le chiffrement natif DB2 est inclus pour toutes les configurations de DB2 sur le Service Cloud. Le chiffrement natif DB2 chiffre la base de données DB2 du Client et sécurise la gestion des clés locales conformément aux normes PKCS#12 (Public Key Cryptography Standard #12). Le Client est responsable de la mise en oeuvre du chiffrement, y compris la configuration et la maintenance.

3. Objectif de Niveau de Service

IBM fournit les objectifs du niveau de service (« SLO ») ci-dessous pour le Service Cloud, une fois ce Service mis à la disposition du Client.

IBM s'engage à fournir une disponibilité du service de 99,9 % mesurée comme suit :

- a. Possibilité de déployer une application au moyen du portail ou de la ligne de commande
- b. Possibilité de se connecter à un service d'application
- c. Disponibilité d'une instance de service particulière

Il n'existe actuellement pas de dispositions relatives aux crédits de niveau de service ou au signalement.

4. Support Technique

Le Support Avancé IBM Bluemix (anciennement appelé Support Standard) est inclus dans le Service Cloud et est fourni sur les forums en ligne et par le biais d'un système de notification de problème en ligne qui est disponible sur le portail Client à l'adresse <https://support.ibmcloud.com>. IBM mettra à disposition le manuel IBM Software as a Service Support Handbook qui contient les coordonnées des personnes à contacter ainsi que des informations et processus relatifs au support technique. Le support technique est offert avec le Service Cloud et n'est pas disponible en tant qu'offre distincte.

Niveau de Gravité	Définition de la Gravité	Objectifs de Temps de Réponse Pendant les Heures d'Assistance	Couverture de Temps de Réponse
1	Impact critique sur les activités/indisponibilité du service : Une fonctionnalité critique est inutilisable ou une interface critique est défaillante. Cela s'applique généralement à un environnement de production et indique l'impossibilité d'accès aux services, ce qui donne lieu à un impact critique sur les opérations. Cette condition nécessite une solution immédiate. Pour les problèmes de gravité 1, le Client doit être disponible pour aider IBM à diagnostiquer les problèmes 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 ; sinon, les problèmes sont rétrogradés au niveau de gravité 2.	Sous 1 heure	24 heures sur 24 et 7 jours sur 7
2	Impact significatif sur les activités : L'utilisation d'un dispositif ou d'une fonction du service est gravement restreinte ou le Client risque de ne pas respecter des délais.	Sous 2 heures ouvrables	Heures ouvrables du lundi au vendredi
3	Impact mineur sur les activités : Indique que le service ou la fonctionnalité est utilisable et qu'il n'a pas d'impact critique sur les opérations.	Sous quatre heures ouvrables	Heures ouvrables du lundi au vendredi
4	Impact minime sur les activités : Une demande d'information ou une demande non technique	Sous 1 jour ouvrable	Heures ouvrables du lundi au vendredi

5. Droit d'Utilisation et Informations de Facturation

5.1 Unités de mesure des redevances

Le Service Cloud est disponible en fonction de l'unité de mesure de redevance indiquée dans le Document de Transaction :

- a. **Instance** : unité de mesure par laquelle le Service Cloud peut être acquis. Une Instance est l'accès à une configuration spécifique du Service Cloud. Des droits d'utilisation suffisants sont nécessaires pour chaque Instance du Service Cloud mise à disposition à des fins d'accès et d'utilisation pendant

la période de mesure indiquée dans l'Autorisation d'Utilisation ou le Document de Transaction du Client.

- b. **Engagement** – unité de mesure par laquelle les services peuvent être acquis. Un Engagement comprend des services professionnels et/ou de formation relatifs au Service Cloud. L'obtention de droits suffisants est nécessaire pour couvrir chaque Engagement.

5.2 Redevances Mensuelles Partielles

Chaque Instance est facturée mensuellement. Tout déploiement/utilisation mensuel partiel sera calculé au prorata.

5.3 Redevances des Services à Distance

Les services à distance sont acquis à l'aide de la métrique de facturation d'Engagement et sont facturés lorsqu'ils sont commandés.

6. Durée et Options de Renouvellement

La durée du Service Cloud commence à la date à laquelle IBM notifie au Client que ce dernier a accès au Service Cloud, comme décrit dans l'Autorisation d'Utilisation. L'Autorisation d'Utilisation indiquera si le Service Cloud est renouvelé automatiquement, s'il se poursuit en continu ou s'il prend fin à l'issue de la durée.

Pour un renouvellement automatique, le Service Cloud est automatiquement renouvelé pour la durée indiquée dans l'Autorisation d'Utilisation, sauf si le Client notifie par écrit, au moins 90 jours avant la date d'expiration de la durée, son intention de ne pas renouveler.

Pour une utilisation en continu, le Service Cloud continuera d'être disponible mois par mois jusqu'à ce que le Client notifie la résiliation moyennant un préavis écrit de 90 jours. Le Service Cloud demeure disponible jusqu'à la fin du mois suivant ladite période de 90 jours.

7. Informations Complémentaires

7.1 Dispositions Générales

Le Client accepte qu'IBM pourra désigner publiquement le Client en tant qu'abonné aux Services Cloud dans les communications publicitaires ou marketing.

7.2 Cookies

Le Client reconnaît et accepte qu'IBM puisse, dans le cadre du fonctionnement et du support normaux du Service Cloud, collecter des informations personnelles auprès du Client (employés et sous-traitants du Client) liées à l'utilisation du Service Cloud, par le biais de processus de suivi et d'autres technologies. Cela permet à IBM de rassembler des statistiques et informations d'utilisation relatives à l'efficacité du Service Cloud pour améliorer l'acquis utilisateur et/ou personnaliser les interactions avec le Client. Le Client confirme qu'il obtiendra ou a obtenu l'accord permettant à IBM de traiter les informations personnelles collectées pour le but susmentionné chez IBM, d'autres sociétés d'IBM et leurs sous-traitants, quel que soit l'endroit où IBM et ses sous-traitants exercent leurs activités, conformément à la loi applicable. IBM se conformera aux demandes des employés et sous-traitants du Client pour l'accès, la mise à jour, la correction ou la suppression de leurs informations personnelles collectées.